

SPRAWOZDANIE

dotyczące sprawozdania finansowego Europejskiej Fundacji na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy za rok budżetowy 2011 wraz z odpowiedziami Fundacji

(2012/C 388/30)

WPROWADZENIE

1. Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (zwana dalej „Fundacją”) z siedzibą w Dublinie została ustanowiona rozporządzeniem Rady (EWG) nr 1365/75 z dnia 26 maja 1975 r. ⁽¹⁾. Fundacja ma przyczynić się do określenia i zapewnienia lepszych warunków życia i pracy w Unii Europejskiej poprzez rozwój i rozpowszechnianie wiedzy na ten temat ⁽²⁾.

INFORMACJE LEŻĄCE U PODSTAW POŚWIADCZENIA WIARYGODNOŚCI

2. Przyjęte przez Trybunał podejście kontrolne obejmuje analityczne procedury kontrolne, bezpośrednie badanie transakcji oraz ocenę kluczowych mechanizmów kontrolnych w stosowanych przez Fundację systemach nadzoru i kontroli. Elementem uzupełniającym to podejście jest analiza oświadczeń kierownictwa. W ramach przygotowań do wprowadzenia zaproponowanych zmian do rozporządzenia finansowego UE Trybunał zaangażował firmę audytorską do przeprowadzenia kontroli przy zastosowaniu podejścia kontrolnego oraz procedur Trybunału. Trybunał zbadał wykonane prace i wykorzystał wyniki do potwierdzenia swojej opinii.

POŚWIADCZENIE WIARYGODNOŚCI

3. Na mocy postanowień art. 287 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej Trybunał zbadał roczne sprawozdanie finansowe ⁽³⁾ Fundacji obejmujące „sprawozdanie finansowe” ⁽⁴⁾ oraz „sprawozdanie z wykonania budżetu” ⁽⁵⁾ za rok budżetowy zakończony 31 grudnia 2011 r., jak również zbadał legalność i prawidłowość transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

Zadania kierownictwa

4. Jako urzędnik zatwierdzający, dyrektor realizuje dochody i wydatki budżetu zgodnie z regulaminem finansowymi Fundacji, na własną odpowiedzialność oraz w granicach zatwierdzonych środków ⁽⁶⁾. Dyrektor odpowiada za ustanowienie ⁽⁷⁾ struktury organizacyjnej oraz systemów

i procedur zarządzania i kontroli wewnętrznej umożliwiających sporządzanie ostatecznych sprawozdań finansowych ⁽⁸⁾, które nie zawierają istotnych zniekształceń spowodowanych nadużyciem lub błędem, a także za zapewnienie legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tych sprawozdań.

Zadania Trybunału

5. Zadaniem Trybunału jest przedstawienie Parlamentowi Europejskiemu i Radzie ⁽⁹⁾, na podstawie przeprowadzonej przez siebie kontroli, poświadczenia wiarygodności dotyczącego rocznego sprawozdania finansowego Fundacji oraz legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania.

6. Trybunał przeprowadził kontrolę zgodnie z wydanymi przez IFAC Międzynarodowymi Standardami Rewizji Finansowej i kodeksami etyki oraz z Międzynarodowymi Standardami Najwyższych Organów Kontroli wydanymi przez INTOSAI (ISSAI). Zgodnie z tymi standardami Trybunał zobowiązany jest zaplanować i przeprowadzić kontrolę w taki sposób, aby uzyskać wystarczającą pewność, że sprawozdanie finansowe Fundacji nie zawiera istotnych nieprawidłowości, a leżące u jego podstaw transakcje są legalne i prawidłowe.

7. W ramach kontroli stosuje się procedury mające na celu uzyskanie dowodów kontroli potwierdzających kwoty i informacje zawarte w sprawozdaniu finansowym oraz legalność i prawidłowość transakcji leżących u jego podstaw. Wybór tych procedur zależy od osądu kontrolera, w tym od oceny ryzyka wystąpienia – w wyniku nadużycia lub błędu – istotnych zniekształceń sprawozdania finansowego lub istotnej niezgodności transakcji leżących u podstaw tego sprawozdania z wymogami przepisów Unii Europejskiej. W celu opracowania procedur kontroli stosownych do okoliczności Trybunał, dokonując oceny ryzyka, bierze pod uwagę wykorzystywany do sporządzania i rzetelnej prezentacji sprawozdań finansowych system kontroli wewnętrznej oraz systemu nadzoru i kontroli wprowadzone celem zapewnienia legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw tych sprawozdań. Kontrola obejmuje także ocenę stosowności przyjętych zasad rachunkowości oraz racjonalności sporządzonych szacunków księgowych, a także ocenę ogólnej prezentacji sprawozdania finansowego.

⁽¹⁾ Dz.U. L 139 z 30.5.1975, s. 1.

⁽²⁾ Do celów informacyjnych w załączniku skrótkowo przedstawiono kompetencje i działania Fundacji.

⁽³⁾ Do sprawozdania tego dołączone jest sprawozdanie z zarządzania budżetem i finansami w ciągu roku, zawierające więcej informacji dotyczących wykonania budżetu i zarządzania nim.

⁽⁴⁾ Sprawozdanie finansowe składa się z bilansu oraz rachunku dochodów i wydatków, rachunku przepływów pieniężnych, zestawienia zmian w aktywach netto oraz opisu istotnych zasad rachunkowości i innych informacji dodatkowych.

⁽⁵⁾ Sprawozdanie z wykonania budżetu obejmuje rachunek wyniku budżetowego wraz z załącznikami.

⁽⁶⁾ Art. 33 rozporządzenia Komisji (WE, Euratom) nr 2343/2002 (Dz.U. L 357 z 31.12.2002, s. 72).

⁽⁷⁾ Art. 38 rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002.

⁽⁸⁾ Zasady dotyczące przedstawiania przez agencje sprawozdania finansowego oraz prowadzenia przez nie rachunkowości określone są w rozdziałach 1 i 2 tytułu VII rozporządzenia (WE, Euratom) nr 2343/2002 ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE, Euratom) nr 652/2008 (Dz.U. L 181 z 10.7.2008, s. 23) i w tej postaci zostały włączone do regulaminu finansowego Fundacji.

⁽⁹⁾ Art. 185 ust. 2 rozporządzenia Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 248 z 16.9.2002, s. 1).

8. Trybunał uznał, że uzyskane dowody kontroli są wystarczające i właściwe, aby stanowić podstawę do wydania poniższych opinii.

Opinia na temat wiarygodności rozliczeń

9. W opinii Trybunału roczne sprawozdanie finansowe Fundacji⁽¹⁰⁾ rzetelnie przedstawia, we wszystkich istotnych aspektach, jej sytuację finansową na dzień 31 grudnia 2011 r. oraz wyniki jej transakcji i przepływy pieniężne za kończący się tego dnia rok, zgodnie z przepisami jej regulaminu finansowego oraz z zasadami rachunkowości przyjętymi przez księgowego Komisji⁽¹¹⁾.

Opinia na temat legalności i prawidłowości transakcji leżących u podstaw rozliczeń

10. W opinii Trybunału transakcje leżące u podstaw rocznego sprawozdania finansowego Fundacji za rok

budżetowy zakończony w dniu 31 grudnia 2011 r. są legalne i prawidłowe we wszystkich istotnych aspektach.

11. Przedstawione poniżej uwagi nie podważają opinii Trybunału.

UWAGI DOTYCZĄCE ZARZĄDZANIA BUDŻETEM I FINAN-SAMI

12. Fundacja przeniosła 47 % środków w ramach tytułu III (środki operacyjne) w kwocie 3,4 mln euro, z czego 1,6 mln euro nie było zaplanowanych (22 % środków w ramach tytułu III). Sytuacja ta stanowi naruszenie budżetowej zasady jednorodności.

INNE UWAGI

13. Trybunał stwierdził konieczność poprawy przejrzystości procedur rekrutacji. Posiedzenia komisji rekrutacyjnej nie zawsze były wystarczająco udokumentowane i nie ma dowodów, że pytania na rozmowy kwalifikacyjne oraz na egzaminy pisemne były ustalone przed rozpoczęciem przeglądu kandydatur.

Niniejsze sprawozdanie zostało przyjęte przez Izbę IV, której przewodniczył Louis GALEA, członek Trybunału Obrachunkowego, na posiedzeniu w Luksemburgu w dniu 5 września 2012 r.

W imieniu Trybunału Obrachunkowego

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

Prezes

⁽¹⁰⁾ Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego została sporządzona w dniu 20 czerwca 2012 r. i wpłynęła do Trybunału w dniu 29 czerwca 2012 r. Ostateczna wersja rocznego sprawozdania finansowego skonsolidowana ze sprawozdaniem Komisji publikowana jest w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej* do 15 listopada następnego roku. Znajduje się ona na następującej stronie internetowej: <http://eca.europa.eu> lub <http://www.eurofound.europa.eu>.

⁽¹¹⁾ Zasady rachunkowości przyjęte przez księgowego Komisji opierają się na Międzynarodowych Standardach Rachunkowości Sektora Publicznego (IPSAS) wydanych przez Międzynarodową Federację Księgowych, a w kwestiach nimi nieobjętych – na Międzynarodowych Standardach Rachunkowości (MSR) / Międzynarodowych Standardach Sprawozdawczości Finansowej (MSSF) wydanych przez Radę Międzynarodowych Standardów Rachunkowości.

ZAŁĄCZNIK

Europejska Fundacja na rzecz Poprawy Warunków Życia i Pracy (Dublin)

Kompetencje i zadania

<p>Zakres kompetencji Unii według Traktatu</p> <p>(art. 151 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej)</p>	<p>Unia i państwa członkowskie, świadome podstawowych praw socjalnych wyrażonych w Europejskiej Karcie Społecznej, podpisanej w Turynie 18 października 1961 r., oraz we Wspólnotowej Karcie Socjalnych Praw Podstawowych Pracowników z 1989 r., mają na celu promowanie zatrudnienia, poprawę warunków życia i pracy, tak aby umożliwić ich wyrównanie z jednoczesnym zachowaniem postępu, odpowiednią ochronę socjalną, dialog między partnerami społecznymi, rozwój zasobów ludzkich pozwalający podnosić i utrzymać poziom zatrudnienia oraz przeciwdziałanie wykluczeniu.[...]</p>
<p>Kompetencje Fundacji</p> <p>(rozporządzenie Rady (EWG) nr 1365/75 zmienione rozporządzeniem Rady (WE) nr 1111/2005)</p>	<p>Cele</p> <p>Celem Fundacji jest przyczynianie się do zapewnienia lepszych warunków życia i pracy poprzez rozwój i rozpowszechnianie wiedzy na ten temat. W szczególności zajmuje się ona:</p> <ul style="list-style-type: none"> — warunkami pracy, — organizacją pracy, a w szczególności problemem urządzenia miejsca pracy, — problemami specyficznymi dla pewnych kategorii pracowników, — długofalowymi aspektami poprawy środowiska, — rozdziałem działań ludzkich w czasie i przestrzeni. <p>Zadania</p> <ul style="list-style-type: none"> — wspieranie wymiany informacji i doświadczeń w tych obszarach, — ułatwianie kontaktów między uczelniami wyższymi, instytutami badawczymi, organami administracji i organizacjami gospodarczymi i społecznymi, — prowadzenie lub zlecenie wykonania badań oraz zapewnianie wsparcia dla projektów pilotażowych, — jak najbliższa współpraca z istniejącymi specjalistycznymi organami w państwach członkowskich i na poziomie międzynarodowym.
<p>Zarządzanie</p>	<p>Rada Zarządzająca</p> <ul style="list-style-type: none"> — z każdego państwa członkowskiego: jeden przedstawiciel rządu, jeden przedstawiciel organizacji pracodawców, jeden przedstawiciel organizacji pracowników, — trzech przedstawicieli Komisji, — jedno regularne spotkanie rocznie. <p>Biuro Rady Zarządzającej</p> <ul style="list-style-type: none"> — składa się z 11 członków: po trzech przedstawicieli obu partnerów społecznych i rządów, dwóch przedstawicieli Komisji, — monitoruje realizację decyzji Rady Zarządzającej i podejmuje działania w celu zapewnienia właściwego zarządzania w okresach między posiedzeniami Rady, — 6 regularnych spotkań rocznie. <p>Dyrektor i zastępca dyrektora są mianowani przez Komisję spośród kandydatów przedstawionych przez Radę Zarządzającą. Dyrektor wykonuje decyzje Rady Zarządzającej i Biura Rady Zarządzającej oraz kieruje Fundacją.</p>

	<p>Kontrola wewnętrzna</p> <p>Służba Audytu Wewnętrznego Komisji.</p> <p>Kontrola zewnętrzna</p> <p>Europejski Trybunał Obrachunkowy.</p> <p>Organ udzielający absolutorium z wykonania budżetu</p> <p>Parlament Europejski działający na zalecenie Rady.</p>
<p>Środki udostępnione Fundacji w roku 2011 (2010)</p>	<p>Budżet</p> <p>20,6 mln euro (20,85 mln euro)</p> <p>Zatrudnienie na dzień 31 grudnia 2011 r.</p> <p>Pracownicy zatrudnieni na czas określony:</p> <p>101 stanowisk w planie zatrudnienia, w tym 97 (91) obsadzonych na dzień 31 grudnia 2011 r.</p> <p>Inni pracownicy:</p> <p>oddelegowani eksperci krajowi: 0 (0)</p> <p>pracownicy kontraktowi: 9 (10)</p> <p>Pracownicy ogółem: 106 (101)</p> <p>wykonujący zadania:</p> <p>operacyjne: 72 (66)</p> <p>administracyjne: 29 (31)</p> <p>mieszane: 5 (4)</p>
<p>Produkty i usługi w roku 2011 (2010)</p>	<p>Monitorowanie i badania</p> <p>Sieć europejskich obserwatoriów (NEO):</p> <ul style="list-style-type: none"> — Europejskie Obserwatorium Stosunków Przemysłowych (EIRO): 326 dodanych aktualizacji informacji, cztery badania reprezentatywności, dwie roczne aktualizacje informacji o wynagrodzeniach i czasie pracy, przegląd stosunków przemysłowych i poprawy warunków pracy w Europie w 2010 r., cztery analizy porównawcze, jedno badanie ankietowe, — Europejskie Obserwatorium Warunków Pracy (EWCO): 99 dodanych aktualizacji informacji, trzy analizy porównawcze, przegląd stosunków przemysłowych i poprawy warunków pracy w Europie w 2010 r., dziewięć badań ankietowych, — Europejskie Obserwatorium Restrukturyzacji (ERM): 1 350 dodanych opracowań na temat restrukturyzacji, trzy analizy porównawcze. <p>Badania ankietowe:</p> <ul style="list-style-type: none"> — piąte europejskie Badanie Warunków Pracy: publikacja pierwszych ustaleń oraz przygotowanie raportu przeglądowego i analizy wtórnej, — drugie Europejskie Badanie Jakości Życia (EQLS): analiza wtórna jakości życia w Chorwacji, byłej jugosłowiańskiej republice Macedonii i Turcji; jakość życia na obszarach etnicznie zróżnicowanych; udział w wolontariacie i bezpłatnej pracy, — drugie Europejskie Badanie Przedsiębiorstw: analiza wtórna dotycząca płacy związanej z osiąganymi wynikami i stosunków pracowniczych w przedsiębiorstwach europejskich; reprezentowanie pracownika na poziomie przedsiębiorstwa w Europie; praktyki w zakresie zarządzania i zrównoważone wyniki organizacyjne. <p>Zatrudnienie i konkurencyjność</p> <ul style="list-style-type: none"> — Europejskie Obserwatorium Restrukturyzacji (ERM) – sprawozdanie ERM z 2011 r.: narzędzia publiczne na rzecz restrukturyzacji w Europie,

- Europejskie Obserwatorium Pracy – sprawozdanie EOP: zmiany w strukturze zatrudnienia w Europie podczas wielkiej recesji,
- młodzież oraz osoby nieuczęszczające do szkoły, niezatrudnione i nieodbywające szkoleń (ang. *NEETs*): wyzwania i rozwiązania na rzecz zwiększenia udziału młodych ludzi w rynku pracy,
- sprawozdanie dotyczące nowych form przedsiębiorczości,
- wspólne lokalne partnerstwa publiczno-prywatne na rzecz zatrudnienia, w ramach walki z recesją,
- środki publiczne na rzecz wspierania samozatrudnienia i tworzenia miejsc pracy w jednoosobowych przedsiębiorstwach i mikroprzedsiębiorstwach,
- wpływ relacji wewnątrz przedsiębiorstwa – warunki zatrudnienia i pracy.

Stosunki przemysłowe i jakość miejsc pracy

- stosunki przemysłowe i poprawa warunków pracy w Europie w 2010 r.,
- dialog społeczny i warunki pracy,
- małe i średnie przedsiębiorstwa (MŚP) w czasie kryzysu: zatrudnienie, stosunki przemysłowe i partnerstwo lokalne,
- pomoc młodym pracownikom w czasie kryzysu: składki partnerów społecznych i organów publicznych,
- zatrudnienie i stosunki przemysłowe w sektorze opieki zdrowotnej,
- dialog społeczny w sektorze bankowym.

Spójność społeczna i jakość życia

- aktywizacja młodych osób niepełnosprawnych lub z problemami zdrowotnymi,
- zarządzanie długami gospodarstw domowych,
- promowanie etnicznej przedsiębiorczości w miastach europejskich,
- inicjatywy przedsiębiorstw skierowane do pracowników odpowiedzialnych za opiekę nad niepełnosprawnymi dziećmi i dorosłymi,
- wolontariat osób starszych w UE.

Komunikacja oraz wymiana pomysłów i doświadczeń

73 952 rozpowszechnione publikacje drukowane, cztery elektroniczne powiadomienia na łączną liczbę 18 440 e-maili, 895 nowych publikacji internetowych i drukowanych, 873 kontakty i spotkania informacyjne z decydentami na szczeblu europejskim, ponad 2 mln sesji użytkowników, 20 działań medialnych, których wynikiem było dotarcie do 178 mln obywateli europejskich, 228 zapytań od dziennikarzy, ponad 3 300 odniesień w mediach europejskich, ponad 450 odniesień na temat badań Fundacji w europejskiej prasie naukowej.

Ponad 170 odniesień w dokumentach dotyczących polityki UE na temat ustaleń/wniosków i wiedzy fachowej Fundacji.

- 15 wystaw i 33 wizyty w Fundacji, które objęły 328 osób odwiedzających,
- współpraca z innymi agencjami UE w ramach wspólnego seminarium Parlamentu Europejskiego i agencji UE na temat młodzieży i zatrudnienia.

ODPOWIEDZI FUNDACJI

12. Eurofound zobowiązuje się do kontynuowania, a nawet zintensyfikowania swych wysiłków na rzecz ograniczenia kwoty nieplanowanych przeniesień środków poprzez ściślejsze monitorowanie budżetu.

13. Dokonana przez Trybunał kontrola procedur miała miejsce zanim w pełni wprowadzono usprawnienia w odpowiedzi na wyniki poprzednich kontroli. Kryteria dotyczące listy kandydatów dopuszczonych do następnego etapu naboru oraz rozmowy kwalifikacyjnej są dokładnie takie, jak określono w ogłoszeniu o pracę. Pytania na rozmowę kwalifikacyjną są bezpośrednio powiązane z tymi kryteriami. W związku z tym szczegóły dotyczące zadawania pytań – a zatem również same pytania – są ustalane tuż po sporządzeniu i opublikowaniu ogłoszenia o pracę. Egzaminy pisemne są określane zawsze przed ogłoszeniem listy kandydatów dopuszczonych do następnego etapu naboru.
